

خەنزۇچە - ئۇيغۇرچە قوش تىللىق ئوقۇتۇشتا
قوللىنىلىدىغان تەبىئىي پەن لۇغەتلىرى

汉维双语教学自然科学名词辞书

خەنزۇچە - ئۇيغۇرچە

خىمىيە لۇغەتلىرى

汉维化学词典

شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى

خەنزۇچە - ئۇيغۇرچە قوش تىللىق ئوقۇتۇشتا قوللىنىلىدىغان تەبىئىي پەن لۇغەتلىرى

汉维双语教学自然科学名词辞书

خەنزۇچە - ئۇيغۇرچە خىمىيە لۇغىتى

汉维化学词典

شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى

图书在版编目(CIP)数据

汉维化学词典/司马义·买买提编. —乌鲁木齐: 新疆人民出版社, 2008. 1
(汉维双语教学自然科学名词辞书)

ISBN 978 - 7 - 228 - 10890 - 9

I. 汉… II. 司… III. 化学-词典-汉语、维吾尔语
(中国少数民族语言) IV. 06-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 001241 号

编 者 司马义·买买提
责任编辑 艾尼瓦尔·哈斯木
责任校对 热娜古丽·阿布力米提
特约校对 热西提·瓦依提, 贺琛琛
封面设计 刘堪海
出版发行 新疆人民出版社
地 址 乌鲁木齐市解放南路 348 号
电 话 0991-2827472
邮 编 830001
经 销 新疆维吾尔自治区新华书店
印 刷 新疆新华印刷厂
开 本 880×1230 毫米 1/32
印 张 14.625
版 次 2008 年 1 月第 1 版
印 次 2008 年 6 月第 1 次印刷
印 数 1—5000 册
定 价 45.00 元

ISBN 978 - 7 - 228 - 10890 - 9 定价: 45.00 元

خەنزۇچە — ئۇيغۇرچە خىمىيە لۇغىتى

تۈزگۈچى: ئىسمائىل مەمەت

مەسئۇل مۇھەررىرى: ئەنۋەر قاسىم

مەسئۇل كوررېكتورى: رەناگۈل ئابلىمىت

تەكلىپلىك كوررېكتورلىرى: رىشىت ۋاھىت، خې چىنچېن

مۇقاۋىسىنى لايىھىلىگۈچى: لىۋ كەنخەي

نەشر قىلىپ تارقاتقۇچى: شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى

ئادرېسى: ئۈرۈمچى شەھىرى جەنۇبىي ئازادلىق يولى 348 - نومۇر

تېلېفون: 2827472 — 0991

پوچتا نومۇرى: 830001

ساتقۇچى: شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونلۇق شىنخۇا كىتابخانىسى

باسقۇچى: شىنجاڭ شىنخۇا باسما زاۋۇتى

فورماتى: 880 × 1230 مىللىمېتىر، 1/32

باسما تاۋىقى: 14.625

نەشرى: 2008 - يىلى 1 - ئاي 1 - نەشرى

باسمىسى: 2008 - يىلى 6 - ئاي 1 - بېسىلىشى

تىراژى: 5000 - 1

كىتاب نومۇرى: 9 - 10890 - 228 - 7 - ISBN 978

باھاسى: 45.00 يۈەن

نەشرىياتتىن

ئاپتونوم رايونىمىز كۆپ مىللەتلىك رايون. ئاپتونوم رايونىدە - مىزدا ئاز سانلىق مىللەتلەر خەنزۇچە ئۆگىنىش، خەنزۇلار ئاز سانلىق مىللەتلەرنىڭ تىلىنى ئۆگىنىش، ھەرقايسى مىللەتلەر ئورتاق گۈللىنىش نىشانىنى ئىلگىرى سۈرۈش ئۈچۈن، «قوش تىللىق ئوقۇتۇشتا قوللىنىلىدىغان تەبىئىي پەن لۇغەتلىرى» ناملىق بۇ بىر يۈرۈش لۇغەتنى نەشر قىلدۇق. بۇنىڭغا «خەنزۇچە - ئۇيغۇرچە ماتېماتىكا لۇغىتى»، «خەنزۇچە - ئۇيغۇرچە فىزىكا لۇغىتى»، «خەنزۇچە - ئۇيغۇرچە خىمىيە لۇغىتى»، «خەنزۇچە - ئۇيغۇرچە ئۇچۇر تېخنىكىسى لۇغىتى»، «خەنزۇچە - ئۇيغۇرچە بىئولوگىيە لۇغىتى»، «خەنزۇچە - ئۇيغۇرچە جۇغراپىيە لۇغىتى» دىن ئىبارەت ئالتە لۇغەت كىرگۈزۈلدى. تەبىئىي پەن ئاتالغۇلىدىن رىنى قېلىپلاشتۇرۇش، قورال كىتاب قۇرۇلۇشىنى كۈچەيتىش ئاپتونوم رايونىمىزدىكى ئالىي مەكتەپلەردە ۋە ئوتتۇرا - باشلانغۇچ مەكتەپلەردە يولغا قويۇلغان قوش تىللىق ئوقۇتۇشنى ئىلگىرى سۈرۈش، دۆلەت تىلىنى ئومۇملاشتۇرۇشتا چوقۇم ھازىرلاشقا تېگىشلىك مۇھىم شەرتلەرنىڭ بىرى.

بۇ بىر يۈرۈش لۇغەت ئوقۇتقۇچى ۋە ئوقۇغۇچىلارنىڭ كەسپىي خەنزۇ تىلىنى ئۆگىنىشتىكى جىددىي ئېھتىياجىنى قاندۇرۇپ، خەنزۇ تىلىنى توغرا چۈشىنىش ۋە ئىشلىتىشىگە ياردەم بېرىدۇ، شۇڭا، بۇ لۇغەتلەر شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاپتونوم رايونلۇق مائارىپ نازارىتىنىڭ ئوقۇتۇشتا پايدىلىنىدىغان كىتابلار كاتالوگىغا كىرگۈزۈلدى. قوللىنىش دىكى بۇ لۇغەت بۇنىڭ ئىچىدىكى

«خەنزۇچە - ئۇيغۇرچە خىمىيە لۇغىتى» بولۇپ، لۇغەتكە دۆلەت تىلى - يېزىق كومىتېتى تەمىنلىگەن خەنزۇچە قېلىپلاشتۇرۇلغان ئاتالغۇلار ئىچىدىن ئەڭ كۆپ ئۇچرايدىغان ئاساسلىق 14 مىڭ ئاتالغۇ كىرگۈزۈلدى.

بۇ، بىر يۈرۈش لۇغەتلەر ئالىي مەكتەپلەر ۋە ئوتتۇرا - باشلانغۇچ مەكتەپلەردىكى ئوقۇتقۇچى - ئوقۇغۇچىلارنىڭ قوش تىللىق ئوقۇ - ئوقۇتۇشىدىكى يېتەكچى قورالى، كەسىپداشلار جۈملىدىن كەڭ ئوقۇرمەنلەرنىڭ پايدىلىنىش قورالى بولالايدۇ.

شىنجاڭ خەلق نەشرىياتى
2008 - يىلى 4 - ئاي

خەنزۇ تىلىنىڭ ترانسكرىپسىيلىك بوغۇملىرى
بويىچە ئاچقۇچ

汉语拼音音节索引

A		cao.....	46
a.....	1	ce.....	47
ai.....	3	ceng.....	48
an.....	4	cha.....	48
ao.....	12	chai.....	49
B		chan.....	49
ba.....	13	chang.....	49
bai.....	14	chao.....	49
ban.....	16	chen.....	50
bang.....	17	cheng.....	51
bao.....	17	chi.....	51
bei.....	19	chong.....	52
ben.....	19	chou.....	53
beng.....	28	chu.....	53
bi.....	28	chuan.....	54
bian.....	31	chui.....	54
biao.....	33	chun.....	54
bie.....	35	ci.....	55
bin.....	35	cu.....	58
bing.....	35	cui.....	60
bo.....	40	cuo.....	61
bu.....	42	D	
C		da.....	62
ca.....	45	dai.....	62
cai.....	45	dan.....	63
can.....	45	dang.....	66
cang.....	45	dao.....	66
		de.....	67

- deng.....67
di.....68
dian.....71
die.....77
ding.....78
dong.....81
dou.....82
du.....82
duan.....83
dui.....83
dun.....86
duo.....86
- E
- e.....89
en.....89
er.....90
- F
- fa.....99
fan.....100
fang.....101
fei.....104
fen.....106
feng.....109
fu.....110
- G
- ga.....117
gai.....117
gan.....118
gang.....120
gao.....121
ge.....123
gen.....125
geng.....125
- gong.....125
gou.....127
gu.....127
gua.....129
guan.....129
guang.....129
gui.....131
guo.....134
- H
- ha.....137
hai.....137
han.....138
hang.....138
hao.....138
he.....140
hei.....142
hen.....143
heng.....143
hong.....143
hou.....144
hu.....144
hua.....146
huan.....148
huang.....151
hui.....153
hun.....155
huo.....156
- J
- ji.....158
jia.....162
jian.....168
jiang.....170

jiao.....	171	lei.....	200
jie.....	173	leng.....	201
jin.....	176	li.....	201
jing.....	177	lian.....	205
jiu.....	180	liang.....	207
ju.....	180	liao.....	208
juan.....	184	lie.....	209
jue.....	184	lin.....	209
jun.....	185	ling.....	213
K		liu.....	213
ka.....	187	long.....	221
kai.....	188	lou.....	221
kan.....	188	lu.....	221
kang.....	188	lü.....	222
kao.....	189	luan.....	230
ke.....	190	lun.....	230
ken.....	192	luo.....	230
keng.....	192	M	
kong.....	192	ma.....	232
ku.....	193	mai.....	233
kua.....	194	man.....	233
kuai.....	194	mang.....	233
kuang.....	195	mao.....	233
kui.....	195	mei.....	234
kun.....	196	men.....	235
kuo.....	197	meng.....	235
L		mi.....	236
la.....	198	mian.....	237
lai.....	198	mie.....	237
lan.....	198	min.....	237
lang.....	199	ming.....	237
lao.....	199	mo.....	238
le.....	199	mu.....	239

N		ping.....	259
na.....	241	po.....	260
nai.....	241	pu.....	260
nan.....	243	Q	
nang.....	243	qi.....	263
nao.....	243	qian.....	265
nei.....	243	qiang.....	266
neng.....	244	qie.....	270
ni.....	245	qin.....	270
nian.....	245	qing.....	270
niang.....	245	qiong.....	275
niao.....	246	qiu.....	276
nie.....	246	qu.....	276
ning.....	246	quan.....	277
niu.....	248	que.....	277
nong.....	248	R	
nǚ.....	249	ran.....	279
nuo.....	249	rao.....	279
O		re.....	279
ou.....	250	ren.....	281
P		ri.....	283
pa.....	252	rong.....	283
pai.....	252	rou.....	284
pan.....	252	ru.....	285
pao.....	253	ruan.....	287
pei.....	253	rui.....	287
pen.....	254	run.....	287
peng.....	254	ruo.....	288
pi.....	256	S	
pian.....	256	sa.....	289
piao.....	259	sai.....	289
pie.....	259	san.....	290
pin.....	259	sao.....	295

se.....	295	tie.....	331
sha.....	296	ting.....	333
shai.....	296	tong.....	333
shan.....	296	tou.....	335
shang.....	297	tu.....	335
shao.....	297	tuan.....	336
she.....	297	tui.....	336
shen.....	298	tuo.....	336
sheng.....	301		
shi.....	302	W	
shou.....	307	wa.....	339
shu.....	308	wai.....	339
shuai.....	309	wan.....	339
shuang.....	309	wang.....	341
shui.....	310	wei.....	341
shun.....	313	wen.....	344
si.....	314	wo.....	344
song.....	316	wu.....	345
su.....	317		
suan.....	317	X	
sui.....	319	xi.....	352
sun.....	319	xia.....	356
suo.....	319	xian.....	356
		xiang.....	358
T		xiao.....	360
ta.....	321	xie.....	364
tai.....	321	xin.....	366
tan.....	323	xing.....	367
tang.....	327	xiong.....	368
tao.....	328	xiu.....	368
te.....	328	xu.....	372
ti.....	329	xuan.....	373
tian.....	330	xue.....	373
tiao.....	331	xun.....	374

Y	
ya.....	375
yan.....	379
yang.....	382
yao.....	386
ye.....	386
yi.....	388
yin.....	401
ying.....	403
you.....	405
yu.....	407
yuan.....	408
yue.....	410
yun.....	410
Z	
za.....	412
zai.....	412
zan.....	413
zao.....	413
zeng.....	413
zha.....	414
zhan.....	414
zhang.....	414
zhao.....	414
zhe.....	415
zhen.....	415
zheng.....	416
zhi.....	418
zhong.....	421
zhou.....	424
zhu.....	424
zhuai.....	425
zhuang.....	426
zhui.....	426
zhun.....	426
zhuo.....	426
zi.....	426
zong.....	428
zu.....	428
zuan.....	429
zui.....	429
zuo.....	429

خەنزۇچە خەت بويىچە ئاچقۇچ

汉字索引

A		bai		bi	铂	42	ceng		chi
	a	白	14	比	bu	42	噌	48	池
吖	1	百	15	毗	补	42	层	48	驰
阿	1	柏	16	俾	不	42		cha	齿
钢	3	ban		闭	布	43	叉	48	斥
	ai	板	16	铍	坯	44	插	48	赤
埃	3	半	16	蓖	部	44	查	48	炽
镣	3	bang		bian		C	差	48	chong
艾	3	棒	17	边		ca		chal	充
爱	4	磅	17	扁		擦	柴	49	冲
砷	4	bao		芊		cai		chan	虫
	an	胞	17	变		彩	掺	49	重
安	4	薄	17	biao		菜	产	49	chou
桉	5	宝	17	标		can		chang	抽
氨	5	饱	17	表		参	长	49	稠
铵	11	保	18	ble		残	常	49	臭
胺	12	爆	18	别		灿	场	49	chu
暗	12	bei		bin		粲		chao	初
	ao	贝	19	宾		cang	超	49	除
凹	12	钡	19	bing		苍	潮	50	储
螯	12	倍	19	冰		cao		chen	触
奥	12	被	19	丙		操	沉	50	chuan
	B	焙	19	病		槽	辰	51	氙
	ba	ben		bo		草		cheng	穿
八	13	本	19	波		ce	称	51	传
钡	13	苯	20	玻		侧	成	51	船
巴	13	beng		伯		测	澄	51	串
坝	14	泵	28	勃			橙	51	

汉字索引

chui	带 62	地 70	duan	fan	葑 109
吹 54	待 63	递 70	短 83	番 100	蜂 110
垂 54	袋 63	缔 70	断 83	凡 100	fu
chun	dan	碓 70	煨 83	矾 100	吠 110
纯 54	丹 63	dian	dui	钋 100	伏 110
醇 55	单 63	颠 71	对 83	反 100	孚 110
ci	胆 64	点 71	dun	返 101	氟 110
瓷 55	淡 64	碘 71	钝 86	范 101	浮 113
磁 55	蛋 65	电 74	duo	fang	符 113
雌 56	氮 65	淀 77	多 86	方 101	幅 113
次 56	dang	漩 77	夺 88	芳 102	福 113
刺 58	当 66	die	惰 88	纺 102	辅 114
cu	挡 66	迭 77	E	防 102	俯 114
粗 58	dao	蝶 78	e	放 103	腐 114
促 58	氘 66	ding	饿 89	fei	负 114
醋 58	导 66	丁 78	鹅 89	飞 104	附 115
cul	倒 67	酞 81	诶 89	非 104	复 115
催 60	道 67	顶 81	茈 89	菲 105	副 115
脆 60	de	定 81	噤 89	肥 105	傅 116
淬 60	得 67	dong	en	废 105	富 116
萃 60	得 67	氩 81	葱 89	沸 105	覆 116
翠 61	德 67	动 81	er	费 106	G
粹 61	deng	冻 82	儿 90	fen	ga
cuo	灯 67	洞 82	尔 90	分 106	伽 117
错 61	等 67	dou	铒 90	吩 108	钆 117
D	di	斗 82	二 90	酚 108	gal
da	低 68	豆 82	F	粉 109	改 117
哒 62	滴 69	du	fa	粪 109	改 钙 117
达 62	敌 69	毒 82	发 99	feng	盖 118
大 62	狄 70	独 82	阙 99	风 109	概 118
dai	漆 70	杜 82	法 99	封 109	gan
代 62	底 70	镀 83	砧 99	矾 109	干 118

甘	119	gu	H	衡	143	挥	153	镓	163		
肝	120	孤	127	ha	hong	辉	154	甲	163		
柑	120	古	127	钎	137	回	155	钾	167		
酞	120	谷	127	哈	137	茴	155	价	167		
感	120	骨	128	hal	宏	144	蛔	155	假	168	
秆	120	钴	128	海	137	hou	hun	jian			
gang		鼓	128	骸	138	侯	144	浑	155	尖	168
刚	120	固	128	氦	138	喉	144	混	155	坚	168
钢	120	gua	han	han		后	144	huo		间	168
gao		刮	129	含	138	hu		活	156	减	169
高	121	瓜	129	函	138	呼	144	火	157	检	169
皋	123	guan		烩	138	弧	144	钦	157	简	169
锆	123	观	129	焊	138	胡	144	J		碱	169
ge		官	129	hang		糊	145	Ji		溅	170
格	123	惯	129	航	138	琥	145	机	158	鉴	170
隔	123	guang		hao		互	145	肌	158	键	170
镉	124	光	129	毫	138	hua		积	158	jiang	
个	124	胱	131	耗	139	花	146	基	158	姜	170
铬	124	广	131	皓	139	华	146	激	159	降	170
gen		gul		he		滑	146	吉	159	jiao	
根	125	规	131	合	140	化	146	级	159	交	171
geng		硅	131	核	140	huan		极	160	胶	171
庚	125	轨	133	河	141	还	148	集	160	椒	171
gong		癸	133	褐	141	环	148	几	160	焦	171
工	125	桂	134	赫	142	缓	150	己	160	角	173
公	126	guo		hel		换	150	计	161	搅	173
功	126	锅	134	黑	142	huang		剂	161	校	173
汞	126	国	134	hen		皇	151	季	161	酵	173
共	126	果	134	痕	143	磺	152	寄	161	jie	
gou		过	134	heng		hul		jia		阶	173
构	127			恒	143	灰	153	加	162	接	173

汉字索引

节	174	矩	181	烤	189	kul	乐	199	量	208	
洁	174	巨	181	拷	189	奎	195	lei	liao		
结	174	剧	181	靠	189	喙	196	雷	200	钉	208
截	175	聚	181	ke		kun		镭	200	料	209
解	175	Juan		苛	190	醜	196	类	200	le	
介	175	卷	184	柯	190	kuo		累	200	裂	209
芥	175	绢	184	科	190	扩	197	leng		lin	
Jin		Jue		颗	191	阔	197	棱	201	邻	209
金	176	绝	184	可	191	L		冷	201	临	210
锦	177	Jun		克	191	la		li		磷	210
近	177	均	185	刻	192	拉	198	厘	201	ling	
浸	177	菌	186	刻	192	喇	198	离	202	灵	213
Jing		K		ken		蜡	198	李	203	菱	213
经	177	ka		肯	192	lal		里	203	零	213
晶	177	ka	187	keng		来	198	理	203		
睛	178	咖	187	坑	192	莱	198	锂	204	llu	
精	178	卡	187	kong		铼	198	力	204	流	213
鲸	179	肤	187	空	192	赖	198	历	204	硫	214
胼	179	kai		孔	193	lan		立	204	馏	220
净	179	开	188	控	193	兰	198	利	204	溜	220
静	179	铜	188	ku		蓝	199	沥	204	柳	220
镜	179	凯	188	枯	193	镞	199	例	204	六	220
Ju		kan		苦	193	lang		栎	204	long	
九	180	坎	188	库	194	朗	199	粒	204	龙	221
久	180	kang		kua		茛	199	lian		lou	
酒	180	康	188	夸	194	lao		连	205	漏	221
廐	180	糠	188	跨	194	镑	199	联	205	lu	
Ju		抗	189	kual		老	199	炼	206	露	221
居	180	抗	189	块	194	铍	199	链	207	炉	221
镅	180	铤	189	快	194	酪	199	liang		卤	221
菊	181	kao		kuang		le		两	207	鲁	222
		考	189	矿	195	勒	199	亮	208	辘	222

路	222	mao	min	nei	nuo	pi
lü		毛 233	敏 237	内 243	挪 249	铍 256
铝	222	茂 234	ming	neng	诺 249	plan
滤	223	mei	名 237	能 244	锆 249	偏 256
绿	223	没 234	明 237	ni	O	plao
氯	223	玫 234	命 238	尼 245	ou	漂 259
luan		媒 234	mo	泥 245	欧 250	嘌 259
李	230	煤 234	模 238	铈 245	偶 250	ple
卵	230	酶 234	膜 238	霓 245	P	气 259
lun		镅 235	摩 238	逆 245	pa	pin
伦	230	镁 235	莫 239	nian	帕 252	频 259
luo		袂 235	墨 239	粘 245	pai	品 259
罗	230	men	mu	niang	排 252	ping
螺	230	门 235	母 239	酿 245	派 252	平 259
络	230	meng	木 239	niao	派 252	莘 260
洛	231	蒙 235	目 239	尿 246	滂 252	屏 260
M		锰 235	钼 239	腺 246	pan	po
ma		mi	N	nie	盘 252	钋 260
麻	232	咪 236	na	镊 246	pao	泊 260
马	232	醚 236	镎 241	镍 246	抛 253	珀 260
玛	232	米 236	纳 241	ning	泡 253	破 260
吗	232	眯 236	钠 241	苎 246	pei	pu
mai		密 236	nal	柠 246	培 253	扑 260
迈	233	噤 237	氛 241	凝 247	锑 253	葡 260
麦	233	蜜 237	耐 241	niu	配 253	普 262
脉	233	mian	萘 242	牛 248	pen	谱 262
man		绵 237	nan	扭 248	喷 254	镈 262
满	233	棉 237	难 243	nong	peng	Q
慢	233	免 237	nang	农 248	棚 254	qi
mang		面 237	囊 243	浓 248	硼 254	七 263
芒	233	mie	nao	nü	膨 256	漆 263
		灭 237	脑 243	钕 249	碰 256	齐 263